

## DOCUMENT

**Date :** 1960

**Sources :** Archives privées de François Chevalier

**Titre :** Radio-Andorra

**Descriptif :** Plaquette éditée par la station en 1960 et à destination de ses auditeurs.



<http://www.aquiradioandorra.com>

---

Reproduction interdite sans autorisation.  
© Jean-marc Printz

---

# Radio - Andorra

Roc de les Anelles - Andorra la Vieja - Teléf. 100  
(PRINCIPADO DE ANDORRA)

100.000 watos - 300,60 metros  
25.000 watos - 50,23 metros



# Radio-Andorre



« AQUI, RADIO ANDORRA ! » Ce n'est pas seulement en France, dans la Péninsule Ibérique et en Afrique du Nord qu'est célèbre ce joyeux indicatif. Grâce au puissant relais sur ondes courtes, c'est dans le monde entier que sont suivis les dynamiques programmes du « Poste des Cimes ».

" "AQUI, RADIO ANDORRA!" Desde hace veintidós años, la voz de sus locutoras alzan estas palabras, como una bandera o símbolo de optimismo, sobre Europa, invitándola a oír la más alegre música y los más eficaces consejos comerciales.



## Radio-Andorre



« RADIO ANDORRE » c'est le « Poste des Cimes ! ». Ses pylônes couronnent les sommets pyrénéens à quelque 2000 mètres d'altitude. Le merveilleux réflecteur naturel constitué par le Lac d'Engolaster renforce encore la portée et le rayonnement de son onde.

Enclavadas sus antenas en un abrupto y bellísimo rincón de los Pirineos, a 2000 metros de altura, sus ondas - que refractan las aguas del lago Engolaster - cubren totalmente el cielo de España y Francia con la extraordinaria radiación de sus 100 000 watios de potencia.



## Radio-Andorre



Voici, prise « en plongée », une vue d'ensemble des bâtiments spécialement construits pour abriter les services techniques et les émetteurs de « RADIO ANDORRE ». Un feeder de 1000 mètres les relie aux pylônes perchés sur la montagne.

Iniciemos un breve recorrido por la emisora que ha actualizado en todo el mundo el nombre de la pequeña y vetusta Andorra. Desde la españada, al fondo de la garganta, el edificio de la estación radiante, con su esbelta y recia torre berroqueña.



## Radio-Andorre

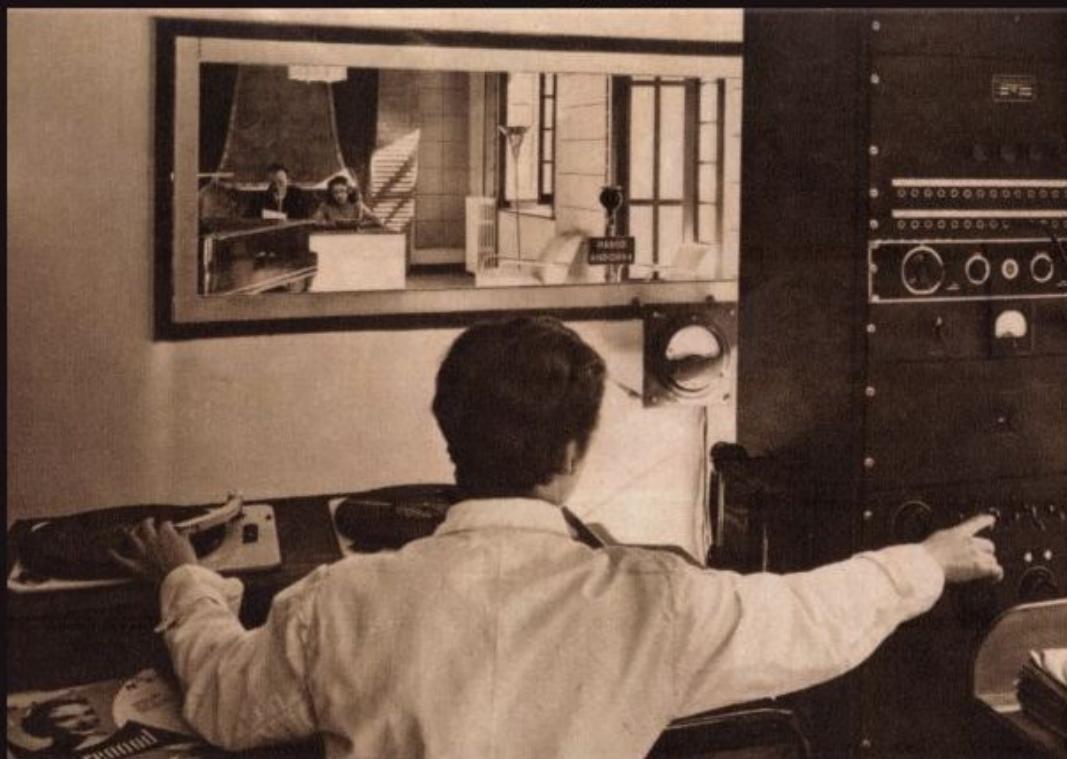


L'impressionnante salle technique abrite les émetteurs proprement dits (ondes moyennes et courtes). Ces installations sont constamment modernisées et renforcées selon les toutes dernières données du progrès dans le domaine de la radiotechnique.

Dentro de este edificio, que por su solidez pétrea recordá a los viejos castillos medievales, se hallan los equipos emisores dispuestos en salas amplias, en las que se alinean los armarios metálicos que los guardan. En una de ellas vemos, en primer término, una válvula monumental del rectificador de alta tensión.



## Radio-Andorre

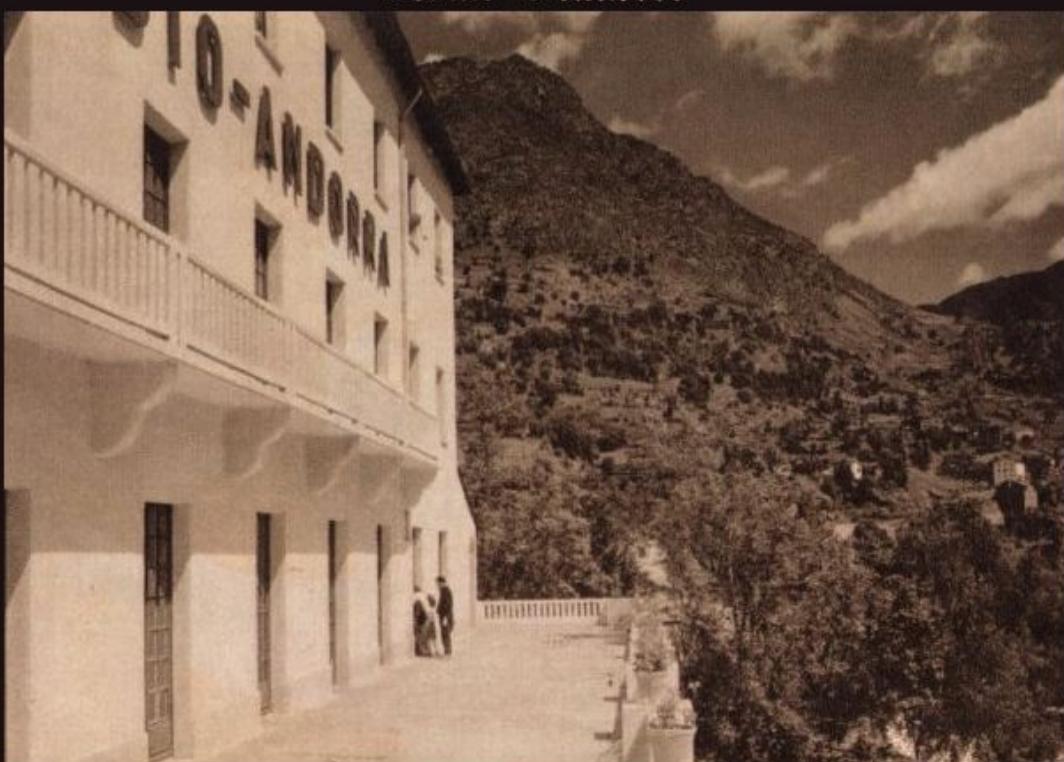


Un autre immeuble se dresse à Andorre-la-Vieille. Il abrite les services administratifs et artistiques, les studios, discothèques et centres d'enregistrement. Ces studios sont reliés par lignes spéciales aux émetteurs.

En otro edificio anejo están los estudios, con sus varias dependencias administrativas, salas de recepción y viviendas de los directivos. En Él se encuentran, asimismo, las cabinas de locutores, a los que hemos sorprendido en su tarea a través des vidrio del control.

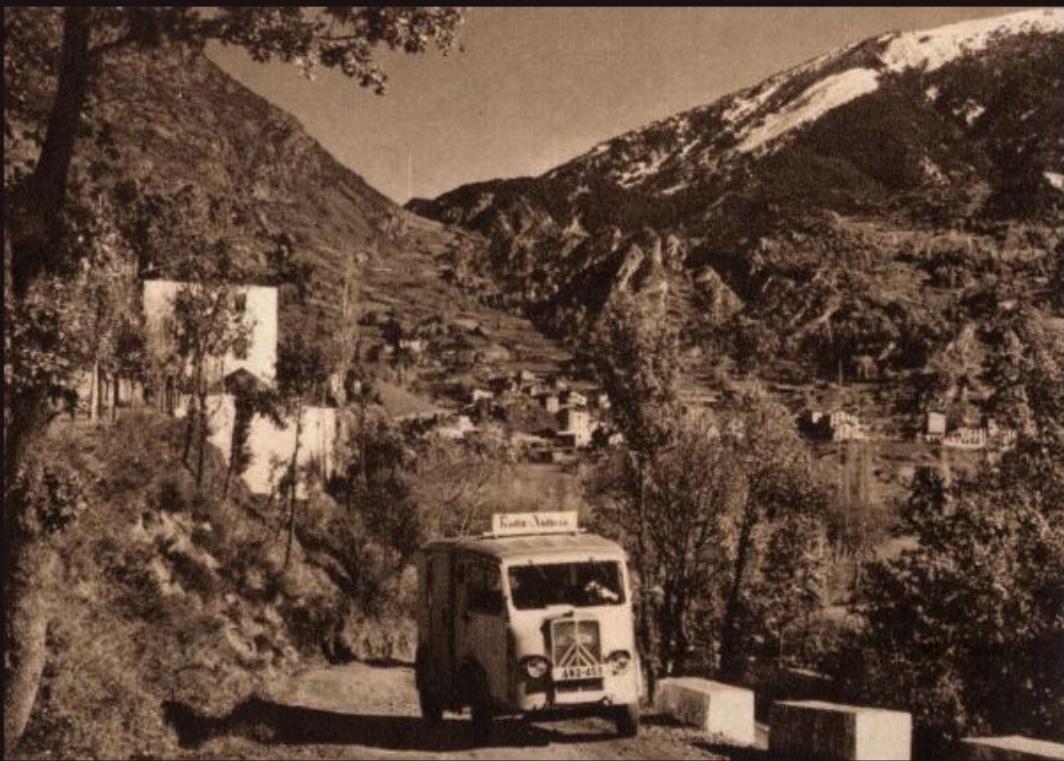


## Radio-Andorre



La terrasse des studios domine la route qui, à travers la Principauté, relie l'Espagne à la France, tout comme « RADIO ANDORRE » constitue le trait d'union naturel entre l'Espagne et la France.

Ya en la terraza de este Último edificio, contemplamos el paisaje agreste y maravilloso, por cuyas hoces y despeñaderos se abre paso la carreta que nos comunica con Seo de Urgel. De allí llega ahora, con su cargamento de cintas magnetofónicas de actualidad, la furgoneta de la emisora.



# Radio-Andorre

Roc des Anelettes - Andorre la Vieille - Tél. 100  
(PRINCIPAUTÉ D'ANDORRE)

100.000 watts - 300,60 mètres  
25.000 watts - 50,23 mètres

